

## Основни бизнес принципи на Shell

### Въведение

Основните бизнес принципи на Shell определят начина, по който компаниите, които съставят Групата компании Shell\*, развиват своята дейност.

Целите на Групата компании Shell са да участва ефективно, отговорно и рентабилно в дейностите по производство и търговия с нефт, газ, химически продукти и други, както и в намирането и разработването на нови енергийни източници, които да посрещнат нарастващите нужди на клиентите и увеличаващото се потребление на енергия в света.

Ние вярваме, че нефтът и природният газ ще продължат да имат ключово значение за задоволяване на глобалните енергийни нужди и развитието на икономиката още много десетилетия напред. Нашата роля е да осигурим икономически изгодни добив и доставка на тези продукти, съобразени с екологичните и социалните ангажименти, които сме поели пред обществото.

Ние се стремим към високи стандарти в нашата дейност и имаме за цел да поддържаме и развиваме дългосрочно завоюваните позиции в конкурентната среда, в която сме избрали да работим.

Ние целим да работим в близко сътрудничество с нашите клиенти, партньори, влиятелни личности и обществени организации с оглед да насърчим по-ефективното и устойчиво използване на енергия и природни ресурси.

\* Royal Dutch Shell plc и компаниите, в които фирмата има директни или индиректни инвестиции, са различни и отделни юридически лица. За удобство в този текст се използват събирателните определения “Shell” и “Групата компании Shell”, когато се споменават тези компании. По същия начин думи като “ние”, “нас” и “нашите” са използвани на места в текста, за да обозначат най-общо компаниите от Групата Shell. Тези наименования се използват и в случаите, когато идентификацията на конкретна фирма или фирми не е необходима.



## **Нашите ценности**

Служителите на Shell споделят ред основни ценности – честност, почтеност и уважение към хората. Ние твърдо вярваме, че доверието, откритостта, работата в екип, професионализмът и гордостта от това, което вършим, са от фундаментално значение.

## **Устойчиво развитие**

Като част от Основните принципи на работа ние поемаме ангажимент да допринасяме за устойчивото развитие на обществото. Това изисква постигане на баланс между краткосрочните и дългосрочните интереси и отчитане на всички икономически, екологични и социални съображения при взимането на бизнес решения.

## **Отговорности**

Компаниите Shell приемат пет основни сфери на отговорност. Дълг на ръководството е постоянно да оценява приоритетите и да разпределя тежестта върху тези неделими отговорности на базата на направената оценка.

### **а) Към акционерите**

Да защитават инвестициите на акционерите и да им осигуряват дългосрочна възвръщаемост, която е конкурентна в сравнение с тази на други водещи компании в индустрията.

### **б) Към клиентите**

Да печелят и задържат клиенти чрез разработване и осигуряване на продукти и услуги, които предлагат стойност, измерена в цена, качество, безопасност и въздействие върху околната среда и са резултат от натрупан дългогодишен технологичен, екологичен и търговски опит.

### **в) Към служителите**

Да зачитат човешките права на нашите служители, да им осигуряват добри и безопасни условия на труд и конкурентни условия за работа.

Да подпомагат развитието и най-добрата реализация на човешкия талант на служителите; да създават условия за работа, които да приобщават всеки един служител и да му предоставят равни възможности за развитие на неговите способности и талант.

Да насърчават участието на служителите в планирането и управлението на работата им; да

им осигурят начини, чрез които те да могат да изразяват отношението си и споделят притесненията си.

Ние отчитаме, че търговският успех зависи от пълната ангажираност на всички служители.

г) Към всички, с които установяват бизнес отношения

Да търсят и развиват взаимноизгодни отношения с партньори, доставчици и в съвместни дружества и да насърчават прилагането на Основните бизнес принципи на Shell или еквивалентни принципи в тези отношения. Възможността реално да се приемат и спазват тези принципи е важен фактор при решението да се установят или продължат такива връзки.

д) Към обществото

Да извършват стопанска дейност като отговорни корпоративни членове на обществото, да спазват действащите закони и наредби, да подкрепят основните човешки права в съответствие с легитимната роля на дейността си и да отделят необходимото внимание за опазване на здравето и безопасността на хората, сигурността и околната среда.

## **Първи принцип**

### **Икономически**

Дългосрочната рентабилност е от основно значение за постигането на нашите бизнес цели и трайния ни растеж. Тя е мярка както за ефективността на нашата дейност, така и за значението, което клиентите отдават на продуктите и услугите на Shell. Тя осигурява корпоративни ресурси за поддържане на постоянни инвестиции, необходими за развитието и производството на бъдещи енергоизточници, които да удовлетворят потребностите на клиентите. Без печалба и солидна финансова стабилност не би било възможно да изпълняваме задълженията си.

Критериите при взимане на решение за инвестиране и изтегляне на инвестициите включват и съображения (икономически, социални и свързани с околната среда) по отношение на устойчивото развитие, както и оценка на риска на инвестициите.

## **Втори принцип**

### **Конкуренция**

Компаниите Shell подкрепят свободното предприемачество. Ние се стремим към честна и етична конкуренция в рамките на действащите закони за конкуренцията; ние няма да пречим на никой свободно да се конкурира с нас.

### **Трети принцип**

#### **Почтеност в работата**

Компаниите Shell държат на честността и почтеността във всички аспекти на дейността си и очакват същото в отношенията си с всички, с които имат бизнес отношения. Прякото или косвено предлагане, заплащане, искане или приемане на подкупи под каквато и да е форма е неприемливо. Плащанията за по-бързо и лесно решаване на проблеми също са подкупи и не бива да се извършват. Служителите трябва да избягват конфликт на интересите между частната си дейност и участието си в дейността на фирмата. Служителите трябва също така да декларират пред компанията си работодател за потенциални конфликти на интереси. Всички бизнес сделки от името на която и да е компания Shell трябва надлежно и точно да се отразят в отчетите на фирмата съгласно установените процедури, като същевременно подлежат на одитиране и огласяване.

### **Четвърти принцип**

#### **Политическа дейност**

##### **а) на компаниите**

Компаниите Shell имат социално отговорно поведение при реализирането на своите търговски цели и действат съгласно законовата рамка на държавата, в която функционират.

Компаниите Shell не отпускат средства на политически партии, организации или техни представители. Компаниите Shell не участват в партийна политика.

Но във взаимоотношенията си с правителствата компаниите Shell имат правото и отговорността да огласят нашата позиция по всички въпроси, които засягат нашите компании, нашите служители, нашите клиенти, нашите акционери, както и местната общественост, в съгласие с нашите ценности и Основните ни принципи на работа.

##### **б) на служителите**

В случай че служителите в качеството си на граждани пожелаят да се занимават с обществена дейност, включително да се кандидатираат на избори, трябва да им се даде

такава възможност, ако това е уместно с оглед на конкретните обстоятелства.

## **Пети принцип**

### **Здраве, безопасност, сигурност и околна среда**

Компаниите Shell имат системен подход към опазването на здравето и безопасността на хората, тяхната сигурност и опазването на околната среда с цел постигане на непрекъснато подобряване на дейността.

За тази цел компаниите Shell управляват тези сфери както всяка друга критично важна дейност, поставят стандарти и цели за тяхното подобряване и в съответствие с това измерват, оценяват и отчитат дейността си извън рамките на компанията.

Ние постоянно търсим начини да намалим вредното въздействие на нашите дейности, продукти и услуги по отношение на околната среда.

## **Шести принцип**

### **Местна общественост**

Компаниите Shell целят да бъдат добри съседи, като постоянно подобряват начините, по които допринасят директно или индиректно за общото добруване на общностите, в които работят.

Ние управляваме внимателно социалния ефект от нашите бизнес дейности и работим с другите заинтересовани лица за увеличаване на ползите за местната общественост, както и за смекчаване на всякакви възможни негативни последствия като резултат от дейността ни.

Освен това компаниите Shell проявяват градивен интерес към социалните проблеми, които са директно или индиректно свързани с бизнеса ни.

## **Седми принцип**

### **Комуникация и ангажимент**

Компаниите Shell отчитат, че постоянният диалог и ангажимент към всички заинтересовани лица са от съществено значение. Ние сме поели ангажимент да докладваме нашите резултати, като осигурим пълна информация за дейността си на легитимно заинтересовани страни, при положение че се спазват условията за

поверителност на фирмената информация.

В нашите взаимоотношения със служителите си, бизнес партньорите и местната общественост винаги търсим начин да слушаме и отговаряме честно и отговорно.

## **Осми принцип**

### **Спазване на законодателството**

Ние спазваме всички закони и наредби, валидни за страната, в която функционираме.

### **Да живеем според принципите**

Основните ценности, които споделяме – честност, почтеност и уважение към хората - стоят в основата на нашата дейност и са в сърцевината на нашите Основни принципи на работа.

Основните принципи се прилагат във всички сделки, големи или малки, и определят поведението, което се очаква от всеки служител във всяка една компания Shell при осъществяването на дейността ѝ във всеки един момент.

За нас съдят според това как действваме. Нашата репутация ще бъде винаги на високо ниво, ако действваме в съответствие със законите и Основните принципи на работа. Ние насърчаваме нашите бизнес партньори да действат според тях или според еквивалентни принципи.

Ние насърчаваме служителите си да демонстрират лидерство, отговорност и работа в екип, като по този начин те дават своя принос за цялостния успех на Shell.

Задължение на ръководството е да дава пример с поведението си, да направи така, че всички служители да са наясно с тези принципи на работа и да действат според духа и буквата на този текст.

Прилагането на тези принципи се осигурява и от наличието на обширен набор от процедури за проверка, които са създадени, за да се гарантира, че служителите ни разбират тези принципи и потвърждават, че работят в съответствие с тях.

Като част от системата за проверка ръководството е длъжно да осигури на служителите

сигурни и конфиденциални канали за комуникация, по които те да могат да съобщават за възникнали проблеми или несъгласия. От своя страна служителите на Shell носят отговорност да докладват при съмнения за нарушаване на Основните принципи на работа на Shell.

Години наред Основните принципи определят начина, по който работим, ето защо да живеем в съответствие с тях е от решаващо значение за нашия непрекъснат успех.

Йероен ван дер Веер  
Изпълнителен директор  
август 2005

©Shell International Limited 2005

За възпроизвеждане на която и да е част от настоящата публикация е необходимо съгласието на Shell International Limited. Обикновено такова съгласие се дава при условие, че източникът е известен.

Първото издание на Основните принципи на работа е публикувано за първи път през 1976 г. Текстът е обновяван през 1984, 1988, 1990, 1994, 1997 и 2005 г.